

FORM NO. 31-4C
MAR 1952

(20)

CLASSIFICATION S-E-C-R-E-T
SECURITY INFORMATION
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
INFORMATION FROM
FOREIGN DOCUMENTS OR RADIO BROADCASTS

REPORT

CD NO.

50X1-HUM

COUNTRY Rumania
 SUBJECT Economic - Agriculture, milk delivery quotas
 HOW PUBLISHED Irregular newspaper
 WHERE PUBLISHED Bucharest
 DATE PUBLISHED 26 Jan 1953
 LANGUAGE Rumanian

DATE OF INFORMATION 1953

DATE DIST. 7 Aug 1953

NO. OF PAGES 3

SUPPLEMENT TO REPORT NO.

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES, WITHIN THE MEANING OF TITLE 18, SECTIONS 793 AND 794, OF THE U.S. CODE, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR REVELATION OF ITS CONTENTS TO OR RECEIPT BY AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. THE REPRODUCTION OF THIS FORM IS PROHIBITED.

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

SOURCE Buletinul Oficial.RUMANIAN DECREE ON DELIVERY OF MILK TO THE STATE

[Decree No 45, issued in Bucharest on 23 January 1953 by the Presidium of the Grand National Assembly, establishes quotas for the delivery of milk to the state.]

Article 1

As of 1 January 1953, the following will deliver their milk to the state on a quota basis, according to the number of cows or buffalo cows which they possess:

- a. Individual holdings of working peasants
- b. Agricultural holdings of members of agricultural collectives
- c. Dairy farms
- d. Workers owning cows or buffalo cows
- e. White-collar workers owning cows or buffalo cows
- f. Enterprises or organizations of any type owning cows or buffalo cows
- g. Collectives.

Article 2

Kulaks who own buffalo cows and cows must deliver the quota of milk established for the independent peasant, plus an additional 30 percent.

- 1 -

STATE		CLASSIFICATION		S-E-C-R-E-T		DISTRIBUTION							
NAVY	<input checked="" type="checkbox"/>	NSRB	<input checked="" type="checkbox"/>										
ARMY	<input checked="" type="checkbox"/>	AIR	<input checked="" type="checkbox"/>	FBI									

S-E-C-R-E-T

50X1-HUM

Kulak farms which have no cows or buffalo cows will be required to deliver to the state the same amount of milk as those which have one cow. This obligation to the state may be met by the delivery of equivalent products which will be listed in a future decree of the Council of Ministers.

Article 3

No collection of milk is required from owners of young cows or buffalo cows which have not yet calved.

Article 4

State agricultural farms, agricultural collectives, and experimental stations which own cows or buffalo cows will be required to surrender to the state a quota of milk to be established by the raion branch of the State Committee for the Collection of Agricultural Products. In similar manner, all farms belonging to institutes or organizations of any kind, not classified as agricultural collectives, which own cows or buffalo cows will be required to deliver milk to the state. In the event that such institutes or enterprises are supplied by the State Supply Committee, they will retain the quantities of milk needed for their own consumption, within the limits of the supply plan.

Article 5

During 1953, all agricultural collectives will deliver to the state a quota of milk based on the number of sheep or goats they possess.

Article 6

As of 1 January 1953, the following will deliver to the state a quota of milk based on the number of goats or sheep:

- a. Individual holdings of working peasants
- b. Growers of sheep or goats
- c. Collectives of any kind.

Article 7

The quotas which will be applicable to the above categories will be established by a decree of the Council of Ministers.

Quotas of milk from sheep and goats will be assigned only for animals giving milk.

Article 8

Kulaks owning goats or sheep are required to fulfill milk quotas to the state on the same basis as individual peasants plus an additional 30 percent.

Article 9

All state agricultural collectives, food farms, experimental stations, as well as farms annexed to or belonging to all institutions or enterprises, which own sheep or goats will be required to surrender the milk on a quota basis which will be established for them by the raion branch of the State Committee for the Collection of Agricultural Products.

- 2 -

S-E-C-R-E-T

S-E-C-R-E-T

50X1-HUM

Article 10

All producers will be allowed to sell milk or milk products only if they are able to furnish proof that they have delivered all of their allotted quotas to the state for that month as well as all preceding months.

Article 11

In accordance with decree No 183 of 1949, pertaining to punishment of all people engaging in economic wrong doing against the state, the following persons will be punished:

- a. Those who refuse to surrender their quotas at the proper time to the state, because of bad faith,
- b. Those who strive, under any pretext, to hinder the proper execution of the present decree.

Article 12

Subject to similar punishment provided by the Penal Code are the employees of the State Committee for the Collection of Agricultural Products, of all people's councils, as well as of all state institutions and enterprises, who refuse to execute their duties in carrying out the present decree. These duties of employees are as follows:

- a. The levying of quotas, and the collection, receiving, preservation, and delivery of all milk
- b. Proper entry in the official registration book of the fact that the milk was received by the state
- c. The transmittal of all receipt slips to the State Committee for the Collection of Agricultural Products at the stipulated time
- d. Payment for all quantities of milk received in accordance with the provisions of this decree

Article 13

Infractions such as those described above are determined through a statement issued by the president, vice-president, or secretary of the executive council of the region, people's council or of the raion or commune people's council.

Article 14

A later decision of the Council of Ministers will establish the following:

- a. The amount of quotas to be assigned, their collection and transmission
- b. The amount of milk collected and the transport of the milk to the state on a thrice-annual basis
- c. The price of the milk and milk products
- d. The collecting and storing of milk and milk products
- e. Determining equivalents for goods to be sent to the state instead of milk
- f. A basis for reducing quotas as well as for taking any other measures necessary for better application of the present decree.

- E N D -

- 3 -

S-E-C-R-E-T